Association Franco-Allemande Des Enseignants de l'Horticulture

Arbeitsgemeinschaft Deutsch-Französischer Gartenbau-Lehrerinnen und -lehrer

Pantin/Telgte, am 19.03.2003

An die Mitglieder, Freunde und Förderer der Arbeitsgemeinschaft deutsch-französischer Gartenbaulehrer

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

Herzlich willkommen zum
33. Seminar vom 22.-26. April 2003
der Arbeitsgemeinschaft deutsch-französischer Gartenbaulehrer
in der Lehr- und Versuchsanstalt in Erfurt

Unsere Kolleginnen Frau Marion Weirauch und Frau Brigitte Blümel haben für uns ein tolles Seminarprogramm ausgearbeitet.

30 Übernachtungsplätze stehen für die französischen und deutschen Kolleginnen und Kollegen zur Verfügung. Das Prinzip ist wie bisher: Wer zuerst kommt malt zuerst! Wir bitten daher um umgehende Anmeldung!

Die Kosten für Erfurt betragen 350 EUR.

Was ist nun zu tun?

- 1. Bitte melden Sie sich an oder ab!!! Natürlich auch per Fax, E-mail und Trommel!
- 2. Den Jahresbeitrag von 15,50 EUR für 2003 überweisen sonst ist die Mitgliedschaft beendet!
- Die Überweisungen erfolgen auf folgendes Konto: Arbeitsgemeinschaft deutsch-französischer Gartenbaulehrer Volksbank Telgte BLZ: 40062624 Kto-Nr.: 20467902

Wie Sie der Fachpresse entnehmen konnten, ist der 1. Europäische Berufswettbewerb für junge Gärtnerinnen und Gärtner sehr erfolgreich verlaufen. Diese Idee stammt von einem Vorbereitungstreffen zu unserem jährlichen Seminar im Jahre 1995 in Roville aux Chenes. Unsere Arbeitsgemeinschaft darf mit Recht stolz darauf sein, dass wir die Zusammenführung von Jugendlichen in Europa auf unsere Fahnen geschrieben haben und den Erfolg jetzt einfahren können; denn der Europäische Berufswettbewerb wird fortgesetzt!!!

Allen Kolleginnen und Kollegen, die eine Spende für diesen Wettbewerb überwiesen haben ein herzliches Dankeschön! Ich freue mich auf das Wiedersehen.

Herzliche Grüße aus Telgte schickt Ihnen

Johannes lepotrone

Secretariat / Sekretariat

UNREP, 94 Avenue du General Leclerc, F-83500 Pantin

Tel.: (16-1) 48.91.73.16

Fax: (16-1) 4891.2282

Bureau / Büro

Wöste 55, D-48291 Telgte

Tel.: 02504-3176

Fax: 02504-737595

e-mail: jope-@t-online.de

Association Franco-Allemande Des Enseignants de l'Horticulture

Arbeitsgemeinschaft Deutsch-Französischer Gartenbau-Lehrerinnen und -lehrer

Pantin/Telgte, am 22.04.2003

Programm

33. Seminar der Arbeitsgemeinschaft deutsch-französischer Gartenbaulehrer 22. - 26. April 2003 in Erfurt

Dienstag, den 2	22.04.2003	1	Landesschule-staatl. Internatsgymnasium
Dienstag, den z	Anreise über Eisenach und Gotha		mit Spezialzweigen
	Unterkunft:		Herr Kießling-Förderverein der Schule
	Lehr- und Versuchsanstalt (LVG)	13.00 Uhr	Mittagessen im Gasthof "Sonnenburg"
	für Gartenbau	13.00 0111	Auf der Sonnenkuppe 1, Bad Sulza
		14.00 Uhr	Spaziergang zum Weingut A. Claus in
	Leipziger Str. 75 a	14.00 0111	Bad Sulza - Führung durch den Weinberg
	D-99085 Erfurt		mit anschließender Weinverkostung
	Telefon: 0361 - 3789711	40.00 Llb*	Rückfahrt nach Erfurt
	Leiter: Dr. Czekalla	18.00 Uhr	
40.00.115	F-"ff	19.30 Uhr	Abendessen
18.00 Uhr	Eröffnungsveranstaltung und Abendessen		
	Gastgeber: Dr. Czekalla	Fasita a dan 05	04 0000
	B. Bachmann, Präsident des Gartenbau-	Freitag, den 25	
	Verbandes	07.00 Uhr	Frühstück
		08.30 Uhr	Betriebsbesichtigung
Mittwoch, den			Fa. N.L. Chrestensen, Erfurter Samen-
07.30 Uhr	Frühstück		und Pflanzenzucht GmbH
	Führung durch die LVG Erfurt		Witterdaer Weg 6
		11.00 Uhr	Betriebsbesichtigung
11.00 Uhr	Betriebsbesichtigung Fa. ERPLANT		Fa. Kressepark Erfurt GmbH-Gemüsebau
	Gartenbau e.G. Zierpflanzen, Mittelhäuser		Motzstraße 8
	Str. 56, Führung Herr Müller (Betriebsleiter)		Führung und Imbiss
13.00 Uhr	Imbiss Sportlerklause Mittelhausen	13.30 Uhr	ega GmbH, Führung durch den
14.30 Uhr	Betriebsbesichtigung Fa. Bachmann -		Japanischen Felsen und Wassergarten
	Zierpflanzen Mittelhausen GbR,		Gespräch mit Herrn H. Schöne
	Kühnhäuser Str. 214 a	14.30 Uhr	Führung Cyriaksburg und
	Führung B. Ruhnke (Prokurist)		Gartenbaumuseum
17.00 Uhr	Stadtführung durch Erfurt (Fahrt mit der		Führung Dr. Bischof-Leiter des
	Traditionsbahn durch die Erfurter Altstadt)		Gartenbaumuseums
19.00 Uhr	Abendessen im "il mulino"	16.30 Uhr	Blaudruck - Frau Sigrid Weiß,
	Lange Brücke, Erfurt		Mühlenburgweg 32
			Erwerb dieser thüringischen Produkte ist
			möglich
Donnerstag, de	en 24.04.2003	anschließend	Spaziergang über die ega, Schauhäuser/
07.00 Uhr	Frühstück		Rosengarten
08.00 Uhr	Fahrt mit dem Bus nach Bad Kösen	19.00 Uhr	Abschlussveranstaltung im Kanonenhof
	(durchs Burgenland/Weinstraße)		der Cyriaksburg
09.00 Uhr	Kleine Pause/Besichtigung der		
	Eckartsburg und evtl. Windmühle		
10.00 Uhr	Weiterfahrt nach Bad Kösen	Samstag, den	29.04.2000
	Sparziergang am Gradierwerk	07.30 Uhr	Frühstück
11.15 Uhr	Führung Schulpforte / Kloster Pforta		Abreise der Teilnehmer
Conveteriet		ue du General Lor	clerc, F-83500 Pantin
Secretariat /			16-1) 4891.2282
Tel.: (16-1) 48.91.73.16 Fax: (16-1) 4891.2282			

Wöste 55, D-48291 Telgte

Fax: 02504-737595

e-mail: jope-@t-online.de

Tel.: 02504-3176

Bureau / Büro

Programme

Seminaire Franco-Allemand du 22. Avril au 26. Avril 2003

Mardi, 22. avril 2003

Arrivée des participants

Lehr- und Versuchsanstalt für Gartenbau

Leipziger Str. 75a D 99085 Erfurt

Tél: 00 49 361 / 37 89 711

18:00h

Ouverture du séminaire franco-allemand

Dîner.

Mercredi, 23. avril 2003

07:30h

Petit déjeuner

Visite guidée :

Ecole d'Horticulture,Station d'essais

Déjeuner,

visite des entreprises:

Fa. Erplant – floriculture

Fa. Bachmann - floriculture (plantes pour terre-pleins et

balcons)

Visite guidée de la Ville d' Erfurt

Dîner

Jeudi, 24. avril 2003

07:30h

Petit déjeuner

Excursion en car vers Freyburg (domaine viticole le plus au Nord de

l' Allemagne),

Visite d' une cave « vins pétillants » le « Petit Chaperon Rouge » à

Neuenburg,

Déjeuner « Restaurant Sonnenburg »

Promenade jusqu' à la propriété de Claus à Bad Sulza,

Visite guidée de vignobles et dégustation,

Dîner

Vendredi, 25. avril 2003

07:30h

Petit déjeuner,

visite des entreprises:

Fa. Chrestensen – graines et production

- Fa. Kressepark - culture maraîchère, (Cresson de

fontaine)

Déjeuner

13:30h

ega - visite du Rocher Japonais et du jardin aquatique,

14:30h

Visite guidée :

Cyriaksburg

Musée d'horticulture

16:30h

Visite d' une imprimerie « bleue », possibilité d'acheter des produits du pays

de Thuringe

Conclusion du Séminaire das la cour des canons de la Cyriaksburg

Dîner

Samedi, 26. avril 2003

07:00h

Petit déjeuner,

Départ des participants.

ASSOCIATION FRANCO – ALLEMANGNE DES ENSEIGNANTS DE L'HORTICULTURE

ARBEITSGEMEINSCHAFT DEUTSCH-FRANZÖSISCHER GARTENBAU-LEHRER

Paris /Everswinkel, le/den

Teilnahme am 33. Seminar in Erfurt 22.-26.04.1982

01.	Abel	Adalbert	
02.	Abel	Marianne	
03.	Blaschke	Karl	
04.	Blaschke	Gabi	
05.	Blümel	Brigitte	
06.	Döttling	Martin	
07.	Döttling	Martin	
08.	Fähnrich	Isa	
09.	Fischer	Gerhard	
10.	Mayer	Fritz	
11.	Mayer	Gerburg	
12.	Peperhove	Johannes	
13.	Peperhove	Francis	
14.	Schulze	Werner	
15.	Schulze	Bärbel	
16.	Schepers	Käthe	
17.	Seischab	Eberhard	
18.	Seischab	Elsbeth	
19.	Weirauch	Marion	
20.	Welscher	Martin	
21.	Wiehle	Gerhard	
22.	Le Faou	André	
23.	Le Faou	Madame	
24.	Gruson	Laurent	
25.	Noel	Yves	